

Heitor VILLA-LOBOS

ARIA

DE LA

BACHIANAS BRASILEIRAS N°5

pour Soprano et Ensemble de Violoncelles

Adaptation pour Guitare solo

de

ROLAND DYENS

EDITIONS HENRY LEMOINE

24, RUE PIGALLE – 75009 PARIS

Tous droits de reproduction réservés pour tous pays.

© Copyright 1992 by Editions Henry Lemoine

Bachianas Brasileiras Nr. 5 by Heitor Villa-Lobos

© Copyright 1948 (Renewed) Associated Music Publishers, Inc.

ARIA
de la
BACHIANAS BRASILEIRAS N°5
pour Soprano et Ensemble de Violoncelles

H. VILLA-LOBOS (1938)
Adaptation
pour Guitare solo: R. DYENS

Andante *
pizz. *i p i p i rit. poco a tempo rit.*

(Ton original: La m.)
Guitare Solo

mp

p

mp

p

mf

m i (nat.) (nat.)

(sempre pizz.)

* Mouvement mieux adapté à la guitare solo que l'Adagio original.

Bachianas Brasileiras Nr. 5 by Heitor Villa-Lobos

© Copyright 1948 (Renewed) Associated Music Publishers, Inc.
International Copyright Secured. All rights reserved.

25 189 H.L.

rit. pociss. *a tempo*

f

Allargando *a tempo*


mf

mf

mf

Allarg. *a tempo*

mf *p*

* Rythme original:  Exécution quasiment impossible dans ce contexte.

(nat.) Allarg.

(sim.) (sim.)

6 5

a tempo p

nat. pp

5 5

pp

3 3

5 6 5

rit. poco a tempo

mf

pizz. CII

I

III

6

nat. pizz.

3

rit. poco *a tempo* CII^7

f

rall. CII *a tempo* $(\text{C}1)$ *Più mosso*

f sub. *mf*

rall. *ten.*

p

CVII *ten.* CVII

p

ten. CIV CII *ten.* CII

p

Poco string. ♩ V CVII *rall.* *Grandioso a tempo* *rall.* ♩ VIII

ten. * ② VII * *sfz* CVII * *sfz*

a tempo *rall.* *a tempo* *rall.*

CVII

CVII *a tempo (meno)* *rit.* *rall.* *a tempo* *mf*

Largo, liberamente *ppp* *poco vib.* *pp* (pouce pulpé) *pp*

Tempo I sur la touche (XII) *pp* *pp*

* Ecriture originale:

First system of the musical score. It consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music features a series of chords in the treble and a melodic line in the bass. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A fermata is placed over a chord in the treble staff.

Second system of the musical score. It continues with the treble and bass staves. The treble staff has a *rit. poco* (ritardando poco) marking, followed by *a tempo*. The bass staff has a *pizz.* (pizzicato) marking. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is shown. Below the staves, the instruction *Quittez progressivement la touche.* (Release the key progressively) is written with a wedge-shaped graphic indicating the duration.

Third system of the musical score. It features a treble staff with a *nat.* (natural) marking and a *pizz.* marking. The bass staff continues the melodic line.

Fourth system of the musical score. The treble staff has a *rit. poco* marking, followed by *a tempo*. A dynamic marking of *f* (forte) is present. The system concludes with a fermata over a chord.

Fifth system of the musical score. It begins with an *Allarg.* (Allargando) marking and a fermata over a chord. The treble staff has a *3* (triple) marking. The system then returns to *a tempo*. A dynamic marking of *p* (piano) is shown. The system concludes with an *Allarg. molto* (Allargando molto) marking, a dynamic marking of *pp* (pianissimo), and a *nat.* marking. A final dynamic marking of *ppp* (pianississimo) is at the end. Fingerings are indicated with numbers 1-4 in both staves.